# EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes = S.F.O., communications du comité central

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **10 (1949)**

Heft 2

PDF erstellt am: **29.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

*Zug, Februar 1949 / Zoug, Février 1949*
*No. 2 / 10. Jahrgang / X^ème année*

# Sinfonia

***Schweizerische Monatsschrift für Orchester- und Hausmusik***
***Offizielles Organ des Eidg. Orchesterverbandes***

***Revue suisse mensuelle pour l'orchestre et la musique de chambre***
***Organe officiel de la Société Fédérale des Orchestres***

***Erscheint monatlich / Paraît mensuellement***

*Redaktion: Prof. Dr. A.-E. Cherbuliez, Siriusstraße 10, Zürich*

---

## *EOV., Mitteilungen des Zentralvorstandes*

1. **Mutationen:** Der Orchesterverein Thun wurde mit Datum vom 31. Dezember 1948 als Sektion des EOV. aufgenommen. Präsident: Herr O. Zurbuchen, Thun. Mitgliederzahl: 50. Wir heißen die Musikfreunde des Berner Oberlandes in unserer Mitte herzlich willkommen.

2. **Präsidentenkonferenz der welschen Sektionen:** Diese wird im Februar/März stattfinden. Zu gegebener Zeit werden den Sektionen persönliche Einladungen zugehen.

3. **Delegiertenversammlung 1949:** Reserviert heute schon die Tage des 14./15. Mai hiefür!

4. **Kollektivabonnemente «Sinfonia»:** Ein jeder Orchestermusiker sollte das Verbandsorgan «Sinfonia» lesen. Denkt daran, daß ein Kollektivabonnement ab 10 Exemplaren jährlich bloß Fr. 3.— kostet.

5. **Bitte an die Sektionsvorstände:** Immer wieder kommt es vor, daß Termine nicht eingehalten werden, daß Mitteilungen und Anmeldungen unvollständig, vorschriftswidrig und dazu noch an die falsche Adresse gesandt werden. Wir bitten die Sektionsvorstände, die in der «Sinfonia» erscheinenden Anweisungen genau und pünktlich zu befolgen. Sie sparen uns Zeit und bewahren sich vor Unannehmlichkeiten.

# *S.F.O., Communications du comité central*

1⁰ **Mutations dans l'état:** La société d'orchestre de Thoune a été admise, le 31 décembre 1948, comme membre de la S. F. O. Président: M. O. Zurbuchen, Thoune. Nombre des membres: 50. Nous souhaitons une cordiale bienvenue à la nouvelle section qui groupe les amis de la musique de l'Oberland Bernois.

2⁰ **La Réunion des présidents de sections romandes** aura lieu dans la période des mois de février-mars. Les sections seront invitées individuellement par circulaire spéciale.

3⁰ **Assemblée des délégués 1949:** Nous rappelons à nos lecteurs la date des 14 et 15 mai fixés pour cette assemblée qui aura lieu à Muensingen (Ctn de Berne). Prière de réserver dès maintenant ces deux journées pour la réunion amicale des sections de la S. F. O.!

4⁰ **Abonnements collectifs de «Sinfonia»:** Chaque musicien d'orchestre, chaque membre de nos sections devrait lire «Sinfonia», notre organe officiel. N'oubliez-pas qu'un abonnement collectif ne coute, à partir de 10 exemplaires, que fr. 3.— par année et par personne!

5⁰ Il arrive toujours et encore que des délais publiés ou prescrits par nos statuts ne sont pas respectés, que des communications et des inscriptions sont transmises incomplètes, sans prendre égard des prescriptions ou mal adressées. Nous prions vivement les comités de sections de bien vouloir suivre exactement et ponctuellement les instructions publiées dans «Sinfonia»; ceci signifie un gain de temps pour l'administration et évite des désagréments aux sections.

Für den Zentralvorstand — Au nom du comité central:

R. Botteron, Zentralpräsident — président central.

# *Jahresbericht des Eidgenössischen Orchesterverbandes pro 1948*

**Einleitung.**

«Die Kunst ist in allen ihren Auswirkungen und Dimensionen ein Wertmesser der Kultur eines Volkes. Doch nicht nur der große, schaffende Künstler dient diesem Ideal, sondern auch jeder, der abseits und neben der Straße des eintönigen Erwerbslebens einen Weg zu Harmonie und Schönheit sucht. Bestrebungen, welche diese Wegsuche unterstützen, sind ein wichtiger kulturfördernder Faktor.

Der Eidgenössische Orchesterverband ist in allen seinen Zielen und Zwecken ein solcher kulturfördernder Faktor im besten ethischen und nationalen Sinne.